Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 45 (1951)
Heft: 1

Rubrik: Korrespondenzblatt

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ein Jubelfest

Herr *Adolf Müllhaupt* in Wil (St. Gallen), durfte das Jubiläum seiner 25jährigen Tätigkeit im Photogeschäft des Herrn Schoop erleben. Ihm zu Ehren wurde ein Bankett veranstaltet, an dem die Familie des Prinzipals und das gesamte Personal teilnahmen. Der Jubilar wurde reich beschenkt. Im Geschäft ist er sehr geschätzt durch seine Treue, seine Sauberkeit und seine Zuverlässigkeit. A. M.

Die GZ. gratuliert

Frau Hanna Stiller-von Gunten (früher Frl. Hanna von Gunten in Aeschlen), Chalet Seeblick, Merligen, zu der im November erfolgten Vermählung;

ebenso Herrn und Frau Fritz und Berta Gonzierowsky-Brunner, die am 2. Dezember den Bund fürs Leben geschlossen haben.

KORRESPONDENZBLATT
des Schweizerischen Gehörlosenbundes (SGB.) Postcheckkonto III 15 777
Verantwortlicher Schriftleiter: Fritz Balmer, Schneidermeister, Thörishaus, Bern

Brief aus Haifa

Liebe Freunde!

Wir schreiben heute den 4. Dezember, und übermorgen wird Euch schon der Samichlaus besuchen kommen! Bei uns in Palästina jedoch hat erst vor kurzer Zeit die grosse Hitze nachgelassen. Ein schön warmes Wetter, wie bei Euch im Mai, erleichtert uns nun die tägliche Arbeit, nur die Nächte sind ordentlich kühl. Zwischen den Steinen sogar spriessen die Gräser lustig hervor, die ausgetrockneten gelbbraunen Wiesen ziehen ihr grünes Sonntagskleid an, und hie und da gucken schon die ersten Blümchen hervor, wilde Narzissen, wilde, kleine Zyklamen, blaue Zyla. Bald werden wir jeden Morgen auf den Frühstückstisch einen eben gepflückten Blumenstrauss stellen können, denn um unser Haus herum wachsen unzählige dieser langersehnten Blumenkinder. Jetzt beginnt man eifrig im Garten zu arbeiten, zu säen und pflanzen, und man muss gar nicht geduldig sein, schon nach einigen Tagen gucken die jungen Pflanzen aus der Erde hervor.

Eben blitzt es über dem Meer, den Donner jedoch hören wir noch nicht. Nur sehen wir, wie die schwarze Wolkenwand, durch die die Blitze zucken, immer näher und näher kommt. Ein Stern nach dem andern wird

von ihr verschlungen. Man kann die Minuten zählen, so schnell treibt der Gewitterwind die Wolken uns entgegen. Jetzt haben sie schon den Mond erreicht! Auch er wird im Augenblick gefangen und versteckt, der Donner wird leise hörbar. Und fast zur gleichen Zeit beginnt bei uns nun auch der Regen zu fallen. Fünf Minuten sind verstrichen, und jetzt befinden wir uns richtig in der Gewitterzone. Das dauert manchmal nur kurze Zeit, manchmal auch länger, aber dann lässt die Stärke nach. Heute hat es das Gewitter jedoch eilig. Es will noch das ganze Land bewässern, und so verlässt es uns bald, die Sterne und der Mond werden wieder freigegeben, die schwarze Wand zieht weiter — wir sehen nur noch in der Ferne die Blitze zucken und den Strand kurz aufleuchten.

Und gleichzeitig ist es Adventszeit! Deshalb schreibe ich Euch auch, denn ich möchte Euch allen eine schöne Vorweihnachtszeit mit darauffolgendem frohen Feste wünschen, sei es nun im Kreise der Familie oder mit Schicksalsgenossen zusammen.

«O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit...» Diese Worte umschreiben so gut die Gefühle, in denen man in dieser Zeit lebt, nicht wahr? Irgendwie ist man froh — weil man liebevolle Gedanken in sich hat, die wir Menschen eigentlich mit ins neue Jahr hinübernehmen sollten.

Es hat mich wirklich gefreut, während meines letzten Schweizer Aufenthaltes einige Berner und Zürcher Gehörlose wiederzusehen. Und wie ich so mit ihnen zusammen war, und sie mir von andern Kameraden erzählten, vom Vereinsleben usw., da schien es mir, als ob wir uns erst vor wenigen Monaten zum letztenmal gesehen hätten — und dabei sind es es schon fünf Jahre! Von meinen Erlebnissen in diesen fünf Jahren im Ausland werde ich Euch dann noch weiter erzählen im Jahre 1951!

So empfanget meine besten Wünsche zu den Festtagen und fürs neue Jahr! Möge es jeden Einzelnen auf seinem Wege vorwärtsführen und alle zusammen auf dem gemeinsamen weiterhin in guter Freundschaft verbinden.

Frau Els Goldstein-Lehmeier, Haifa.

Ski-Wettkämpfe für Taubstumme und Schwerhörige in Airolo *(Tessin)*

Ort: Airolo.

Datum: 24. und 25. Februar 1951.

Wettläufe: a) Langlauf (Junioren 4 km, Senioren 8 km); b) Abfahrtsrennen; c) Slalom; d) Gruppen-Stafette (eventuell).

Zum ersten Male werden auch die Damen an den Wettkämpfen teilnehmen und können sich den Meistertitel erwerben.

Teilnahmeberechtigt sind sowohl schweizerische wie ausländische Skifahrer und -fahrerinnen. Zum Zwecke der provisorischen Information erwartet das Organisationskomitee die Anmeldungen der Fahrer und Fahrerinnen, um die Einteilung in die verschiedenen Kategorien gemäss Alter wie folgt vornehmen zu können:

1. Junioren; 2. Senioren; 3. Veteranen; 4. Damen.

Termin für die Anmeldungen zu den Meisterschaften: *5. Februar 1951.* Bis zu diesem Datum müssen alle Anmeldungen zusammen mit der Einzahlung der Teilnehmertaxe auf Postscheck-Konto XIa 2173 im Besitze des *Comitato Pro Sportivi Sordoparlanti, Lugano, Postfach 194,* sein.

Besammlung: Alle Teilnehmer beider Geschlechter melden sich Samstag, den 24. Februar 1951, und nachher im Hotel «Des Alpes», Airolo, zum Empfang der Startnummer gegen Depot von Fr. 1.— und um die letzten Instruktionen entgegen zu nehmen.

Teilnehmertaxen: Pauschal Fr. 2.— für Mitglieder der FSSS. und Fr. 4.— für Nichtmitglieder.

Preise: Für alle Wettkämpfe wird ein 1. und ein 2. Preis zur Verteilung kommen, eventuell noch weitere kleinere Preise. Für die Alpine Kombination kommen spezielle Preise zur Verteilung.

Die Teilnehmer sind nicht gegen Unfall versichert; sie müssen sich jedenfalls die grösste Vorsicht auferlegen. Das Organisationskomitee übernimmt keine Verantwortung.

Das Organisationskomitee hat die Aufgabe, die Anmeldungen der Fahrer und Fahrerinnen entgegenzunehmen, sowie die Teilnehmertaxen einzukassieren. Dasselbe organisiert die Skiwettkämpfe in Airolo in Zusammenarbeit mit dem Skiklub Airolo, welch letzterer im technischen Teil der Wettläufe sowie in der Bewertung der Resultate mitwirken wird. Das Organisationskomitee organisiert ferner die Verteilung der Preise an die Sieger der einzelnen Kategorien gemäss Rangliste, welche nach Erhalten der definitiven Mitteilung in der Gehörlosenzeitung und dem Messager publiziert wird.

Wettkämpfer, welche Unterkunft und Verpflegung in Airolo wünschen, setzen sich direkt mit dem Skiklub Airolo in Verbindung *). Die Zuschauer, welche Unterkunft und Verpflegung in Airolo wünschen, bestellen sie direkt bei «Pro Airolo», Airolo *).

*) Beilage: eine Briefmarke für Rückantwort.

Programm folgt in Nr. 2 der GZ.)

Kanton Aargau

Reformierte Gehörlosengottesdienste pro 1951

gehalten von Taubstummenpfarrer Frei.

Aarau:

Landenhof:	4. Februar	14.15 Uhr
	2. September	14.15 Uhr
Kirchgemeindehaus:	9. Dezember,	14.00 Uhr: Weihnachtsfeier

Brugg:

Reformiertes Kirchgemeindehaus:

21. Januar	14.00 Uhr
6. Mai	14.00 Uhr eventuell Wochenendtagung mit Märchenspiel der Zürcher Gehörlosen
28. Oktober	14.00 Uhr

Kirchleerau:

Kirche:	16. September	(Bettag) 14.00 Uhr mit hl. Abendmahl

Kölliken:

Kirche:	17. Juni	14.00 Uhr

Reinach:

Kirchgemeindehaus:	11. März	14.00 Uhr mit hl. Abendmahl
	26. August	eventuell in Verbindung mit Wochenendtagung im Jungscharheim Menziken

Zofingen:

Klösterli:	18. März	(Palmsonntag) 15.00 Uhr mit hl. Abendmahl
	11. November	15.00 Uhr

Bibelstunden in Zofingen

gehalten von Herrn G. Brack im Lokal zu Ackerleuten um 15 Uhr.

21. Januar	15. Juli
18. Februar	19. August
4. März	23. September
15. April	21. Oktober
13. Mai	25. November
3. Juni	16. Dezember (Weihnachtsfeier)

Kanton Aargau

Katholische Gottesdienste für Gehörlose pro 1951

gehalten vom katholischen Taubstummenseelsorger Emil Brunner, Pfarrer in Fislisbach.

21. Januar:	Josefshof, Baden
18. Februar:	Josefshof, Baden
18. März:	Josefshof, Baden
8. April:	Josefshof, Baden
6. Mai:	Brugg, reformiertes Kirchgemeindehaus, 14.00 Uhr: Märchenspiel der Zürcher Gehörlosen.
10. Juni:	Josefshof, Baden
12. August:	Josefshof, Baden
9. September:	Josefshof, Baden
14. Oktober:	Josefshof, Baden
18. November:	Josefshof, Baden
9. Dezember:	Aarau, prot. Kirchgemeindehaus; Bach/Jura: Weihnachtsfeier.

NB. Die Predigt wird immer um 2 Uhr nachmittags beginnen. Also pünktlich da sein. Ich wünsche allen Gehörlosen Freude, Frieden und Gottes Segen im neuen Jahre. Freundlich grüsst Emil Brunner, Pfr.

Gottesdienstplan 1951 für den Kanton Zürich

Januar:

7.	Meilen	14.15
14.	Zürich	9.30
21.	Turbenthal	11.00
	Winterthur	14.15
28.	Wetzikon	14.30

Februar:

4.	Rorbas	14.00
11.	Zürich	14.30
18.	Andelfingen	14.00
25.	Regensberg	9.30
	Affoltern	13.30

März:

4.	Männedorf	14.15
11.	Rüti	14.30
18.	Palmsonntag: Zürich	14.30
23.	Karfreitag: Zürich (mit Abendmahl)	9.30
25.	Ostern: Turbenthal (mit Abendmahl)	11.00
	Winterthur (mit Abendmahl)	14.15
26.	Ostermontag: Regensberg (mit Abendmahl)	9.30

April:

1.	Embrach	14.15
8.	Zürich	9.30
15.	Marthalen	14.00
22.	Affoltern	13.30
29.	Uetikon	14.15

Mai:

3.	Auffahrt: Uster	14.30
6.	Regensberg	9.30
	Bülach	14.20
13.	Pfingsten: Zürich	9.30
20.	Turbenthal	11.00
	Winterthur	14.15
27.	Andelfingen	14.00

Juni:

3.	Affoltern	13.30
10.	Zürich	14.30
17.	Horgen	14.15
24.	Wetzikon	14.30

Juli:

1.	Embrach	14.15
8.	Zürich	9.30
15.	Turbenthal	11.00
	Winterthur	14.15

August:

19.	Zürich	9.30
26.	Marthalen	14.00

September:

2.	Regensberg	9.30
9.	Zürich	14.30
16.	Bettag: Turbenthal (mit Abendmahl)	11.00
	Winterthur (mit Abendmahl)	14.15
23.	Affoltern	13.30
30.	Meilen	14.15
7.	Rüti	14.30
14.	Zürich	9.30
21.	Turbenthal	11.00
	Winterthur	14.15
28.	Rorbas	14.00

November:

4.	Reformationssonntag: Andelfingen	14.00
11.	Zürich	9.30
18.	Regensberg	9.30
	Horgen	14.15
25.	Affoltern	13.30

Dezember:

2.	Uster	14.30
9.	Zürich	14.30
16.	Turbenthal	11.00
	Winterthur	14.15
23.	Weihnachtsfeier: Bülach und Amt	14.15
26.	Weihnachtsfeier: Marthalen	14.00

Predigtplan pro 1951 für den Kanton Bern

Januar:

7. Bern und Konolfingen
14. Herzogenbuchsee
21. Lyss
27. Frutigen

Februar:

4. Bern und Langnau
11. Huttwil
18. Schwarzenburg
25. Därstetten und Saanen

März:

4. Bern und Burgdorf
11. Langenthal
18. (Palmsonntag) Thun (Abendmahl)
23. Bern (Karfreitag) Abendmahl
25. (Ostern) Biel (Abendmahl)

April:

1. Bern und Konolfingen
8. Frutigen
15. Sumiswald
22. Herzogenbuchsee
29. Langnau

Mai:

6. Bern und Lyss
13. (Pfingsten) Schwarzenburg (Abendmahl)
20. Huttwil
27. Saanen

Juni:

3. Bern und Burgdorf
10. Thun
17. Biel
24. Frutigen

Juli:

1. Bern und Konolfingen
8. Langenthal
15. Ferien
22. «
29. «

August:

5. Bern und Lyss
12. Herzogenbuchsee
19. Langnau
26. Saanen

September:

2. Bern und Burgdorf
9. Huttwil
16. (Bettag) nachmittags 2 Uhr Bern
23. Schwarzenburg
30. Biel

Oktober:

7. Bern und Konolfingen
14. Thun

Oktober:

21. Langenthal
28. Frutigen

November:

4. Bern und Langnau
11. Herzogenbuchsee
18. Biel
25. Därstetten und Saanen

Dezember:

2. (1. Advent) Bern und Thun
9. (2. Advent) Huttwil
16. (3. Advent) Burgdorf
23. (4. Advent) Schwarzenburg
25. (Weihnacht) Bern (nachmittags 2 Uhr)
30. Langenthal

ANZEIGEN

Anzeigen, die am 9. bzw. am 24. des Monats nicht beim Schriftleiter eingetroffen sind, können erst in der nächsten Nummer veröffentlicht werden.

Basel. Taubstummen-Bund: Alle, die mit oder ohne «Führerausweis» glücklich ins neue Jahr hinüber gefahren sind, lade ich freundlich ein zum Filmabend am Samstag, den 13. Januar, um 20 Uhr im Calvinzimmer. Herr Lehrer P. Heierli wird verschiedene Filme vorführen, u. a. auch über die Entstehung der Briefmarke. Bitte, pünktlich erscheinen. Freundlich grüsst K. Fricker.

Baselland. Gehörlosenverein: Sonntag, den 14. Januar, nachmittags 2 Uhr in der Gemeindestube «Falken», Liestal, Zusammenkunft mit Lichtbildervortrag. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern ein gutes neues Jahr und gute Gesundheit.

Bern. Vereinigung der weiblichen Gehörlosen, Sonntag, den 21. Januar 1951, um 14.30 Uhr im «Aarhof».

Luzern. Der Gottesdienst im Januar fällt ausnahmsweise aus. Nächster Gottesdienst im Priesterseminar am Sonntag, den 11. Februar.

Luzern. Gehörlosenverein Zentralschweiz. Sonntag, den 14. Januar 1951, nachmittags 2 Uhr, ordentliche Generalversammlung im Hotel «Konkordia», Theaterstrasse, Luzern. Jahres-, Kassen-, und Revisorenberichte, Vorstandswahlen und Wahl der Delegierten für die Delegiertenversammlung des SGB. in Bern. Die Teilnahme an der Generalversammlung ist für alle Mitglieder obligatorisch. Bitte, die Mitgliederkarte mitnehmen und kontrollieren! F. Gross, Präs.

St. Gallen. Gehörlosenbund. Sonntag, den 14. Januar 1951, 14 Uhr, im Restaurant «Dufour», Vortrag mit Film über Forstwirtschaft. Der Vorstand.

Thun. Gehörlosenverein. Lichtbildervortrag von Herrn A. Brupbacher, Aarau, über seine Ferienerlebnisse im Tessin, Sonntag, den 14. Januar 1951, um 14 Uhr, im Stammlokal zur «Hopfenstube», Bälliz 25, Thun. Jedermann ist dazu freundlich eingeladen. Die 33. Generalversammlung findet am 4. Februar um 13½ Uhr statt. Für Aktive obligatorisch. Unentschuldigte Absenz wird gebüsst. Fortsetzung des Lichtbildervortrages von R. Feldmann über seine Reise nach Dänemark. I. A. des Vorstandes. H. Kammer.

Winterthur. Gehörlosenverein. Sonntag, den 7. Januar 1951 um 14.30 Uhr, Filmvorführung im Restaurant «Erlenhof», 1. Stock, 50 Rp. für Unkosten.

Der Vorstand.

A. Z. Münsingen

Zürich. Bildungskommission der Gehörlosen. Programm: Montag, 1. Januar: Neujahrs-Zusammenkunft im Restaurant «Gsteig», Höngg, um 15 Uhr. Tram 13 Hauptbahnhof—Höngg, Haltestelle Meiershof. Gleicher Ort wie voriges Jahr. — Samstag, 16. Januar: Filmabend in der Klubstube. Sie sehen Filme über das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen. — Samstag, 6. Januar: Das Rote Kreuz (Dunant), Vortrag von Herrn Binder.

Kurse: 1. Kochkurs für Männer. Beginn 16. Januar um 20 Uhr in der Taubstummenanstalt. Dauer 6 Abende, jeden Dienstagabend im Januar und Februar. — 2. Bastelkurs. Beginn Donnerstag, den 18. Januar, 20 Uhr, in der Taubstummenanstalt. (Herr Gallmann.) — Für die Teilnahme an den Kursen ist es unbedingt notwendig, dass man sich rechtzeitig dazu melde, mit Karte an die Anstaltsleitung. **Skilager für Gehörlose** im Tristel ob Elm, 12.—18. Februar 1951. Kosten ca 30 Fr. An den Abenden und an Tagen mit ungünstigem Wetter wird Heimatkunde nach dem neuen Glarner Schulbuch getrieben. *Schriftliche* Anmeldungen bis 15. Januar an den Leiter H. R. Walther, Wydenrain, Männedorf (Zürich).

Zürich. Gymnastik für Frauen und Töchter Dienstag, den 9. und Dienstag, den 23. Januar, um 8 Uhr abends, Freiestr. 56, I. Stock. Leitung: Fräulein M. Sennhauser. Kommt alle wieder zum frohen Turnen!

Inhaltsverzeichnis — Seite

Titelbild mit Text 1
Zum neuen Jahr 2
Gehörlose und Hörende 3
Die schweizerische Armee 5
Notizen 6
Aus der Welt der Gehörlosen, Gehörlosenverein Winterthur 6
Ein Jubelfest; Die GZ gratuliert 9
Korrespondenzblatt. Brief aus Haifa 9
Skiwettkämpfe für Taubstumme 10
Predigtpläne pro 1951. Kanton Aargau (Reformierte) 12
Kanton Aargau (Katholische), Kanton Zürich 13
Kanton Bern 14
Anzeigen 15

Schriftleitung und Verwaltung: Hans Gfeller, Sonnmattweg 3, Münsingen (Bern), Tel. (031) 8 14 04. — Druck: AG. Buchdruckerei B. Fischer, Münsingen. — Insertionspreis: die volle Petitzeile oder deren Raum 60 Rappen.